



**ARRETE INTERMINISTERIEL N° 0293...../CAB.MIN/MINES/01/2016
ET N° 160...../CAB.MIN/FINANCES/2016 DU
PORTANT APPROBATION DE A LA LISTE DE BIENS
A IMPORTER SOUS LE REGIME DOUANIER PRIVILEGIE
AU PROFIT DE LA SOCIETE MONGBWALU GOLD MINES « MGM » SA**

LE MINISTRE DES MINES

ET

LE MINISTRE DES FINANCES,

Vu la Constitution, telle que modifiée par la Loi n° 011/002 du 20 janvier 2011 portant révision de certains articles de la Constitution de la République Démocratique du Congo du 18 février 2006, spécialement son article 92 ;

Vu la Loi n° 007/2002 du 11 juillet 2002 portant Code Minier ;

Vu la Loi n° 11/011 du 13 juillet 2011, relative aux Finances Publiques ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 10/001 du 20 août 2010 portant institution de la Taxe sur la Valeur Ajoutée, telle que modifiée et complétée par l'Ordonnance-Loi n° 13/007 du 23 février 2013 ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 10/002 du 20 août 2010 portant Code des Douanes ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 007/2012 du 21 septembre 2012 portant Code des Accises ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 011/2012 du 21 septembre 2012 instituant un nouveau Tarif des droits et taxes à l'importation ;

Vu le Décret n° 038/2003 du 26 mars 2003 portant Règlement Minier ;

Vu, telle que modifiée et complétée à ce jour, l'Ordonnance n° 014/078 du 07 décembre 2014 portant nomination des Vice-Premiers Ministres, des Ministres d'Etat, des Ministres et des Vice-Ministres ;



Vu l'Ordonnance n° 12/007 du 11 juin 2012 portant organisation et fonctionnement du Gouvernement, modalités pratiques de collaboration entre le Président de la République et le Gouvernement, ainsi qu'entre les membres du Gouvernement ;

Vu l'Ordonnance n° 12/008 du 11 juin 2012 fixant les attributions des Ministères ;

Vu le Décret n° 011/42 du 22 novembre 2011 portant mesure d'exécution de l'Ordonnance-Loi n° 10/001 du 20 août 2010 portant institution de la taxe sur la valeur ajoutée ;

Vu le Décret n° 011/46 du 24 décembre 2011 portant mesures d'application de l'Ordonnance-Loi n° 10/002 du 20 août 2010 portant Code des Douanes ;

Considérant la requête introduite en date du 19 février 2016 par la société **MONGBWALU GOLD MINES « MGM » SA** en vue d'obtenir l'approbation de sa liste de biens à importer sous le régime douanier privilégié ;

Considérant l'avis favorable de la Commission Interministérielle d'approbation de la liste des biens à importer sous le régime douanier privilégié, émis lors de sa réunion du 26 février 2016 ;

Considérant la nécessité ;

ARRÊTENT :

Article 1^{er} :

Est approuvée, la liste de biens à importer sous le régime douanier privilégié ci-jointe, présentée par la société **MONGBWALU GOLD MINES « MGM » SA**, en sa qualité de titulaire des Permis d'Exploitation n° 5105, 5108, 5120, 12023 et 12032 situés dans le Territoire de Djugu, Province de l'Ituri, et dont références ci-dessous :

- Numéro d'Identification Nationale : 4 – 128 – a32419 ;
- Numéro d'Import-Export : PM/PP/A/001-14/003652 E/X ;
- Numéro du Registre de Commerce et de Crédit mobilier : CD/KIN/RCCM/14-B-0195.

La valeur globale des biens à importer sous le régime douanier privilégié est de **1.769.272,70 USD** (Dollars américains un million sept cent soixante-neuf mille deux cent soixante-douze, soixante-dix).



Article 2 :

Conformément à l'article 230 du Code Minier, la société **MONGBWALU GOLD MINES « MGM » SA** ne peut transférer les biens matériels ou équipements importés qu'après en avoir préalablement informé l'Administration des douanes et obtenu l'autorisation écrite de cette dernière.

Article 3 :

Toute violation des dispositions du présent Arrêté entraîne la suspension des avantages douaniers et expose le contrevenant au paiement des droits et taxes d'entrée en vigueur, sans préjudice des amendes éventuelles.

Article 4 :

Le Directeur Général de la Direction Générale des Douanes et Accises, en sigle « DGDA », est chargé de l'exécution du présent Arrêté qui entre en vigueur à la date de sa signature.

Fait à Kinshasa, le

LE MINISTRE DES FINANCES


Henri YAV MULANG

LE MINISTRE DES MINES,


Martin KABWELULU

Ampliations

- Cabinet du Président de la République
- Cabinet du Premier Ministre
- Cabinet du Ministre des Mines
- Cabinet du Ministre des Finances
- Cabinet du Ministre de la Défense et Sécurité
- Secrétariat Général des Mines
- D.G.D.A.
- B.C.C.
- O.C.C.
- ANAPI
- CIALB/Direction des Mines
- Sté MONGBWALU GOLD MINES SA

ANNEXE
LISTE DE BIENS A IMPORTER SOUS LE REGIME DOUANIER PRIVILEGIE
AU PROFIT DE LA SOCIETE MONGBWALU GOLD MINES SA "MGM SA"
(AVENANT N° 01)

N°	DESIGNATION	QTE	UNITE	PU	PT
1. USINE MODULAIRE ET ACCESSOIRES					
1	Module complet containerisé de broyage et concentration gravimétrique y compris classification par cyclone et grille a 20 tonne par heure, (Container)	1			
	Module complet de concassage à deux étapes, avec convoyeurs et tamis vibrants(1LOT)	1			
	Module complet containerisé à fusion et coulée, avec concentrateur a table à secousse et petit laboratoire	1			
	Module de laboratoire de traitement des échantillons par fusion et coupelation (fire assay)(1LOT)	1			
	Boulet en acier pour broyeurs de 60mm(1LOT)	1			
	Boulet en acier pour broyeur de 80mm(1LOT)	1			
	Blindage en CTC pour broyeur modulaire 2 kits	2			
	Blindage concasseur a Mâchoire 2 kits	2			
	Blindage concasseur giratoire Simons 2 kits	2			
	Treillis de 4x 6 m et 8mm d'ouverture 4 pièces	4	LOT		
	Treillis de 4 x 6 m de 24mm d'ouverture 4 pièces	4			
	Métal antifriction de bronze 300 x 500 mm quantité 1 pièce	1			
	Bandes transporteuses 600mmm quantité 12000mm	12 000			
	Rouleaux de bande transporteuses(1)	1			
	Courroies de transmission(1)	1			
	Boite à outillages(1)	1			
	Tuyaux de connections(1)	1			
	Câble électrique armé 3 phases 12 kV type XLPE 185 mm2 quantité 800 m	800			
	Kit de jonction pour 10kV câble de 185mm2 quantité 10 kits	10			
	Conducteurs en Aluminium 70 mm2 ACC quantité 14000 m	14 000			
	C/T class 1, 1600/5A 15VA - 800/5A H= 158mm, W= 125mm, D= 58mm (3 pièces)	3			
	C/T class 1, 30kV 50/5A quantité 6 pièces	6			
	Transformateur 12.5 MVA, 33 kV – 10kV 1 pièce	1			
	Résistance neutre de terre pour le transformateur 33kv -10kV quantité (1 pièce)	1			
	Transformateur 12.5 MVA ,10kV – 33 kV (1 pièce)	1			
	Résistance neutre de terre pour le transformateur 10kV-33kv quantité (1 pièce)	1			
	Isolateurs 33kV 200 pièces	200			
	Contacteur DC NC Pole for R550 bar contacteur quantité (2 pièces)	2			
	AM CC JORE 550-21 FPL84600003R0444 quantité (2 pièces)	2			
	Pièces de rechange(1LOT)	1			
Sous-Total 1 (Usine Modulaire)					1 331 200,00
2. CONSOMMABLES					
2	Huile de transformateurs 20000 litre	20 000	Litres	12,35	247 000,00
3	Huile hydraulique 20000 litre	20 000	Litres	6	120 000,00
4	Graisse 10000 kg	10 000	Kg	1,33	13 300,00
5	Laboratoire	1	Lot	18 500	18 500,00
Sous-Total 2					398 800,00
3. ACCESSOIRES POUR CONCASSEUR					
6	Maillon double d'une Pouce (Inch duplex connecting link)	1	Pièce	0,97	0,97
7	Chaine double d'une Pouce (1' Duplex chain)	3	Metre	35,81	107,43
8	Roue solide (Impact idler)	12	Pièce	24,44	293,28
9	Block de roulement de deux pouces (Pillow block bearing 2")	4	Pièce	68,25	273,00
10	Ceinture de tremie de 650 mm (Endless belt for hopper)	1	Pièce	754,19	754,19
11	Caoutchouc latéral (side rubber)	2	Pièce	15,16	30,32
12	Caoutchouc arrière (back rubber)	1	Pièce	3,28	3,28
13	Roue de rétention fixe (idler retainer clip)	24	Pièce	1,53	36,72
14	Roue dentée (Sprocket idler)	2	Pièce	82,78	165,56

15	Manche de chaine de roulement de 45 mm (Bearing assembly 45 mm shaft)	4	Pièce	34,54	138,16
16	Caoutchouc arrière (back rubber)	2	Pièce	1,82	3,64
17	Caoutchouc de contour latéral (side skirt rubber)	4	Pièce	5,74	22,96
18	Bout de lame (blade – scrapper)	2	Pièce	30,65	61,30
19	Bout de lame (blade – scrapper)	2	Pièce	33,97	67,94
20	Bande transporteuse 600 mm 315/3 PLY 3.2 TOP 1.6	60	Pièce	37,24	2 234,40
21	Rouleau de va et vient (Return roller)	6	Pièce	24,03	144,18
22	Rouleau central (Centre rollers)	12	Pièce	18,60	223,20
23	Aile de rouleau (wing roller)	24	Pièce	13,58	325,92
24	Roue fixe de rétention (idler retainer clip)	30	Pièce	1,53	45,90
25	Verrou complet M8 avec écrou et rondelle	30	Pièce	0,18	5,40
26	Verrou complet M8 avec écrou et rondelle	30	Pièce	0,54	16,20
27	Dispositif de protection (Nip Guard)	4	Pièce	26,27	105,08
28	Tête du bouton d'amortisseur en caoutchouc	10	Mètre	5,64	56,40
29	Tête du pont d'amortisseur en caoutchouc	12	Mètre	9,50	114,00
30	Ceinture (V-BELT SPBX2840)	4	Pièces	7,17	28,68
31	Ressort comprimé pour DD3615	8	Pièces	35,49	283,92
32	Dispositif de réglage de tension (Tension matt adjuster - New Type)	4	Pièces	114,35	457,40
33	Verrou d'entraînement M16X110 - Electro plat	40	Pièces	1,16	46,40
34	Dispositif de réglage d'arbre (Cam clamp adjuster)	12	Pièces	4,05	48,60
35	Caoutchouc de haute qualité (Rubber high grade)	2	Mètre	29,34	58,68
36	Rondelle plate (M16 Flat washer)	40	Pièces	0,03	1,20
37	Ecrou à nylon (M16 Nyloc nut)	40	Pièces	0,13	5,20
38	Tuyau Hélicoïdal en acier (Hose - Heli Steel clear Hose 40 mm)	10	Mètre	20,51	205,10
39	Attache tuyau (Hose clamp, heavy duty)	18	Pièce	1,46	26,28
40	Tuyaux (Hose Yellow kanaflex 100mm)	2	Mètre	42,64	85,28
41	Attaches tuyaux H/D (C106-120 H/D Hose clamp)	2	Pièce	4,65	9,30
42	Ceinture (V-BELT SPBX2840)	4	Pièces	7,17	28,68
43	Ressort comprimé pour DD3615 (Spring compression)	8	Pièces	35,49	283,92
44	Tête du bouton d'amortisseur en caoutchouc (Bottom deck cushion rubber - 25 mm Green)	10	Metre	5,64	56,40
45	Tête du pont d'amortisseur en caoutchouc (Top deck cushion rubber - extended side)	12	Metre	9,50	114,00
46	Dispositif de réglage de tension (Tension matt adjuster - New Type)	4	Pièces	114,35	457,40
47	Verrou d'entraînement M16X110 (DIN603) - (Coach Bolt (DIN603) - Electro plat	40	Pièces	1,16	46,40
48	Dispositif de réglage d'arbre	12	Pièces	4,06	48,72
49	Rondelle plate M16	40	Pièce	0,03	1,20
50	Ecrou à nylon M16	40	Pièce	0,15	6,00
51	Maille d'Ecran 4X5X30MM/APT	12	Pièce	148,41	1 780,92
52	Maille d'Ecran 6X5X8MM/APT	12	Pièce	142,16	1 705,92
53	Maille de diamant (ADMB6X5X8 Diamond Mesh)	6	Pièce	367,77	2 206,62
54	Barre de souffleur BR0605 (BLOW BAR BRO605 - HASI (High Abrasion Std Impact)	45	Pièce	162,24	7 300,80
55	Ceinture (V-BELT SPBX2840)	10	Pièce	7,17	71,70
56	Ceinture plate en caoutchouc (Rubber Belt Flap)	2	Pièce	42,47	84,94
57	Roulement (Bearing – spherical multirrow)	2	Pièce	190,99	381,98
58	Adaptateur de gaine (Sleeve adapter)	2	Pièce	48,53	97,06
59	Joint (Seal consists of 2 halves)	3	Pièce	14,20	42,60
60	Lanière latérale (Side Liner) 1	4	Pièce	57,11	228,44
61	Lanière latérale (Side Liner) 2	4	Pièce	59,61	238,44
62	Lanière latérale (Side Liner) 3	4	Pièce	98,08	392,32
63	Lanière latérale (Side Liner)	20	Pièce	33,17	663,40
64	Lanière latérale (Side Liner)	4	Pièce	60,62	242,48
65	Lanière latérale (Side Liner) 6	4	Pièce	43,85	175,40
66	Lanière latérale (Side Liner) 7	4	Pièce	50,32	201,28
67	Lanière latérale (Side Liner)	4	Pièce	50,02	200,08
68	Lanière latérale (Side Liner) 9 with hole for locking pin)	4	Pièce	43,08	172,32
69	Lanière latérale (Side Liner)	10	Pièce	37,77	377,70
70	Lanière latérale (Side Liner)	4	Pièce	32,65	130,60
71	Lanière latérale (Side Liner)	20	Pièce	31,08	621,60

72	Lanière latérale (Side Liner)	10	Pièce	33,39	333,90
73	Lanière latérale (Side Liner)	4	Pièce	43,14	172,56
74	Lanière latérale (Side Liner)	4	Pièce	61,67	246,68
75	Lanière latérale (Side Liner)	4	Pièce	56,77	227,08
76	Lanière de la plaque encastrée (Impact plate liner) 15	2	Pièce	79,90	159,80
77	Plaque encastrée (Impact plate)	12	Pièce	90,09	1 081,08
78	Plaque encastrée (Impact plate)	18	Pièce	100,63	1 811,34
79	Plaque encastrée (Impact plate)	8	Pièce	229,30	1 834,40
80	Lanière de la plaque encastrée (Impact plate liner) 16	2	Pièce	65,94	131,88
81	Lanière latérale (Side Liner)	18	Pièce	43,20	777,60
82	Lanière 17 (Liner 17)	1	Pièce	73,51	73,51
83	Pièce d'écartement (Spacer – impact housing liner)	1	Pièce	93,96	93,96
84	Voie de déchargement (Discharge single chute – Top To DS)	1	Pièce	2 549,93	2 549,93
85	Caisse de sable (Sand box – single chute W/Assy)	1	Pièce	2 547,67	2 547,67
86	Outils d'installation (Installation tools : Spanners, hammers, tape measure, socket set, ext reel, allen key set, compound copper, hoist chain, multimeter, drill imp, trammel head set, crimper, wrench impact)	1	Lot	2 386,52	2 386,52
Sous Total 3 (Accessoires Concasseur)					39 272,70
TOTAL GENERAL					1 769 272,70

... pour être annexé à l'Arrêté Interministériel n° **0 2 9 3** /CAB.MIN/MINES/01/2016 et n° *A.B.C.....1*
CAB.MIN/FINANCES/2016 du portant approbation de l'avenant n° 01 à la liste
de biens à importer sous le régime douanier privilégié au profit de la Société **MONGBWALU GOLD MINES SA "MGM SA"**.

Fait à Kinshasa, le *28*

Le Ministre des Finances

Henri FAV MULANG

Le Ministre des Mines

Martin KABWELULU